

Jetzt kommt die Zeit

Satz: Karl Marx, 1979
1897-1985

Soprano *mf* Wann

Alto 1

Alto 2 *mf* Wann kommst du

Tenore *mf* 1. Jetzt kommt die Zeit, daß ich wan- dern muß, mein Schatz, mein Au- gen- trost.

Basso *mf* 1. Jetzt kommt die Zeit, daß ich wan- dern muß, mein Schatz, mein Au- gen

5 *mf* kommst du a - ber wie - der, daß du mich he - ra - ten tust, wann

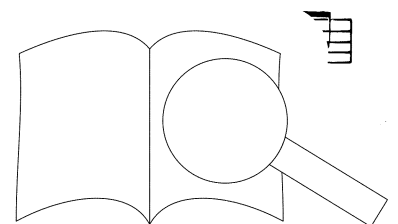
Wann kommst du a - ber wie - der, daß du ei - tust,

a - ber wie - der, daß du ei - ten tust, wann

9 kommst du der, daß du mich hei - ra - ten tust?

er wie - der, daß du mich hei - ra - ten tust?

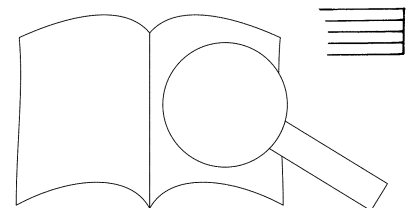
er wie - der, daß du mich hei - ra - ten tust?



13 *p*
 Lieb hab ich dich von Her - zen, a-ber hei - ra -
p
 Lieb hab ich dich von Her - zen, a-ber
mf
 wie - der komm, mein Schatz, was nützt es dich? Lieb hab ich dich von Her - zen, a-ber
p
 wie - der komm, mein Schatz, was nützt es dich? Lieb hab ich dich von Her zen a-ber

18
 - ten tu ich dich nicht, lieb hab ich dich von Her - zen a-ber
 hei - ra - - ten tu ich dich nicht, lieb hab ich zen, a-ber
 hei - ra-ten tu ich dich nicht, lieb hab ich a-ber hei - ra-ten tu ich dich
 hei - ra-ten tu ich dich nicht, Her - zen, a-ber hei-ra-ten tu ich dich

23 *poco rit.*
 nicht.
 hei - r
mf
 3. Ist gleich der Ap - fel ro - sen - rot, schwar-ze Kern-lein sind dar -
 nic



28

in, und so oft ein Knab ge - bo - ren wird, hat er schon ei - nen fal - schen Sinn, und so

mf ... und so oft ein Knab ge - bo - ren wird, hat er schon ei - nen fal - schen Sinn und so

in, und so oft ein Knab ge - bo - ren wird, hat er schon ei - nen fal - schen Sinn, so oft ein

mf

33

oft ein Knab ge - bo - ren wird, hat er schon ei - nen fal - schen Sinn.

oft ein Knab ge - bo - ren wird, hat er schon ei - nen fal - schen

Knab ge - bo - ren wird, hat er schon ei - nen fal - schen Si. nn, ei - nen kecken Mut, den

oft ein Knab ge - bo - ren wird, hat er sinn. ... ei - nen kecken Mut, den

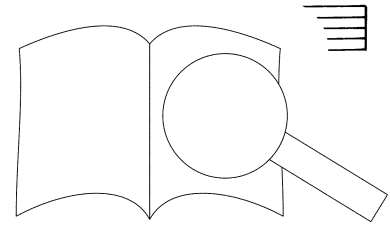
38

Mä - del be - trü - gen kön - nen, so ist's ih - re größ - te

Mä - del be - trü - gen kön - nen, so ist's ih - re größ - te

und wenn sie ein Mä - del be - trü - gen kön - nen, so ist's ih - re größ - te

n gleich ...



PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

43

Freud, _____ und wenn sie ein Mä - del be - trü - gen kön - nen, so ist's ih - re größ - te _ Freud.

Freud, und wenn sie ein Mä - del be - trü - gen kön - nen, so _____ ist's ih - re größ - te _ Freud.

Freud, _____ und wenn sie ein Mä - del be - trü - gen kön - nen, so ist's ih - re größ - te _ Freud.

(47)

5. Ihr Mägd - lein, seid ihr ster - nen - blind o - der seht ihr gar nicht w _____ ihr

5. Ihr Mägd - lein, seid ihr ster - nen - blind o - der seht ihr gar _____ eh _____ at die Hirsch - lein

5. Ihr Mägd - lein, seid ihr _____ ster - nen - blind o - der se' _____ Seht ihr

5. Ihr Mägd - lein, seid ihr _____ ster - nen - bl' _____ ht wohl? _____ Seht ihr

p *mf marc.* *mf*

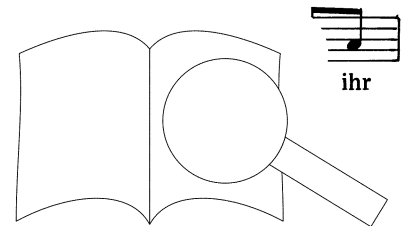
52

nicht die _____ Hirsch ' _____ die man jetzt ab - schies - sen _____ soll, _____ seht ihr

lau - f _____ lau - fen, die man jetzt ab - schies - sen soll, _____ seht ihr

lau - fen, die man jetzt ab - schies - sen soll, _____ seht ihr

ici. _____ Hirsch - lein lau - fen, die man jetzt ab - schies _____ ihr



56

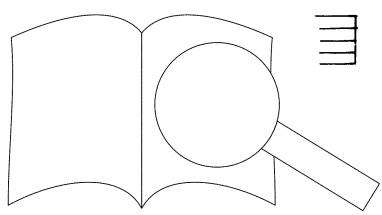
nicht die Hirsch-lein lau - - fen, die man jetzt ab - schies - sen soll? 6. Die Hirsch-lein, die man
 nicht die Hirsch - lein lau - - fen, die man jetzt ab - schies - sen soll? 6. Die Hirsch-lein, die man
 nicht die Hirsch - lein lau - fen, die man jetzt ab - schies - sen soll? 6. Die Hirsch-lein, die man
 nicht die Hirsch - lein lau - fen, die man jetzt ab-schies-sen soll? 6. Die Hirsch-l-

61

schies-sen soll, die lau - fen in dem Wald, Jung - ge - sel - len lie
 schies-sen soll, die lau - fen in dem Wald, Jung - len
 schies-sen soll, die lau - fen in dem Wald, sel - len
 schies-sen soll, die lau - fen in dem ... - len soll man lie - ben, eh

66

daß sie wer - den alt, man lie - ben, eh daß sie wer - den alt. 7. Denn
 ben, eh daß sie wer - den alt. 7. Denn
 lie - - ben, eh daß sie wer - den alt.
 daß sie wer - den alt, Jung - ge - sel - len soll man lie - ben, eh



72 *poco rit.* *p* *mf a tempo*

wenn sie alt und schrumpf-lich sind, haben's Fal-ten im Ge-sicht. Dann die ei-ne zu der

wenn sie alt und schrumpf-lich sind, haben's Fal-ten im Ge-sicht. Dann die ei-ne zu der an - dern

...Dann die ei-ne zu der

...Dann die ei- der

77 *mf*

an - dern spricht: „Nimm ihn du, ich mag ihn nicht!“ Dann die ei - ne zu

spricht: „Nimm ihn du, ich mag ihn nicht!“ Dann d'

an - dern spricht: „Nimm ihn du, ich mag ihn nicht!“ an - dern spricht: „Nimm ihn

an - dern spricht: „Nimm ihn du, ich mag ih i - ne zu der an - dern spricht: „Nimm ihn

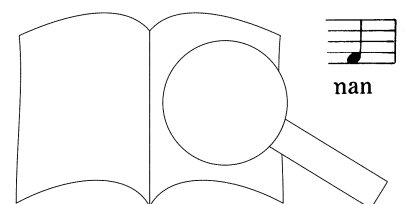
82

du, ich mag ihn nie nicht willst und ich ihn nicht mag, sag an, was tut man

du, ich r du ihn nicht willst und ich ihn nicht mag, sag an, was tut man

8. Und wenn du ihn nicht willst und ich ihn nicht mag, sag an, was tut man

du, an nicht!“ nan



87

dann? Ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - ne und schieß ihn nach Am - ster -

dann? Ei, dann lad ihn in ei - - ne Ka - no - ne und schieß ihn nach Am - ster -

dann? Ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - ne und schieß ihn nach Am - ster -

dann? Ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - ne und schieß ihn nach

91

dam, ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - ne und schieß ihn r

dam, ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - ne und

dam, ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - schieß . m - ster - dam!

dam, ei, dann lad ihn in ei - ne Ka - no - nieß ihn nach Am - ster - dam!

18.11.79

Jardin d'amour

Satz und Übertragung: Karl Marx, 1959

Soprano

1. - jar - - din, jar - din d'a - - mour.

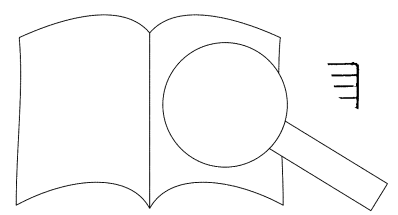
Alto

Gärt - lein bin, im Lie - bes - hort.

Teno.

je vais au jar - - din, jar - di'

1. - 3. Wenn ich im Gärt - lein bin, im Li



5

1. La tour - te - rel - le gé - mit; en son lan - ga - ge me dit: Voi - ci la
 2. Les fleurs se pen - chent vers moi, me dis'nt: N'ay - ez pas d'ef - froi: Voi - ci la
 3. Je crois en - ten - dre des pas, je veux fuir et n'o - se pas. Voi - ci la

1. Die Tur - tel - tau - be, sie klagt, in ih - rer Spra - che sie sagt: „Hier ist die
 2. Die Blu - men nei - gen sich mir: „Wirf dei - ne Sor - gen von dir, hier ist die
 3. Schrit - te schon hör ich von fern, möcht fliehn, möcht blei - ben so gern, hier ist die

1. La tour - te - rel - le gé - mit; en son lan - ga - ge me dit: Voi - ci la
 2. Les fleurs se pen - chent vers moi, me dis'nt: N'ay - ez pas d'ef - froi: Voi - ci la
 3. Je crois en - ten - dre des pas, je veux fuir et n'o - se pas. Voi - ci la

1. ... in ih - rer Spra - che sie sagt:
 2. ... „Wirf dei - ne Sor - gen von dir
 3. ...möcht fliehn, möcht blei - ben so

10

fin du jour, et le loup vous guet - te, ma jeu - ne ce sé -
 fin du jour, et ce - lui qu'on ai - me va ve - rè
 fin du jour, je crains et j'hé - si - te, mon cœur

Welt weit fort, und der Wolf ver - steckt sich, ui. dich
 Welt weit fort; liebst du voll Ver - lan - gen :ob - en an die - sem
 Welt weit fort, und vor Furcht und Za - gen :la - gen

fin du jour, et le loup vous gu. e fil - let - te,
 fin du jour, et ce - lui air de mê - me } en ce sé -
 fin du jour, je crains et bat plus vi - te }

Welt weit fort, }
 Welt weit fort; }
 Welt weit fort, } an die - sem

14

jour. vais au - jar - din, jar - din d'a - mour.
 Wenn ich im Gärt - lein bin, im Lie - bes - hort.
 jour. Quand je vais au jar - din,
 am Ort. Wenn ich im Gärt - lein bin,

